

# CANAPÉ

*A very cosy type family*

by Sebastian Nagel



# Canapé

The font formerly known as Sofa

OH, SO SOFT & COSY

*5 o'clock tea*

Some more milk and sugar?

***EARL-GREY, HOT.***

*Why don't you come with me? I'll show you my*

*collection of stamps ...*  
***Biscuit***

*\*DAMN\* good coffee & cherry pie!*

**Savouries**

## A cosy typeface

CANAPÉ – working title *Sofa* – by Sebastian Nagel is based on the idea of letters with a subtly curved and slightly modulated line. Through this, the typeface has a warm and friendly, almost haptical appearance which brings some kind of cosiness to your communication with type.

Designed and crafted with great attention to detail, the type family is usable for copy texts as well as corporate design or display purposes.

The design started in 2006 and Canapé Serif was released in 2013 after elaborate revisions and practical tests.

Canapé Serif with its 4 fonts and more than 4,200 characters contains a large amount of features like SMALL CAPITALS, *Swashes*, 10 different figure sets, automated fractions, o<sup>rdinals</sup>, standard and discretionary ligatures, language support for Central and Western Europe, a Capital Sharp S (ß) and a small sofa building kit. All features are conveniently accessible through OpenType features.

Canapé is available as print font at [fonts.info](https://fonts.info) and [MyFonts.com](https://MyFonts.com). The web font is available at [MyFonts.com](https://MyFonts.com), [Fontdeck.com](https://Fontdeck.com) and [Typekit.com](https://Typekit.com).

# Canapé

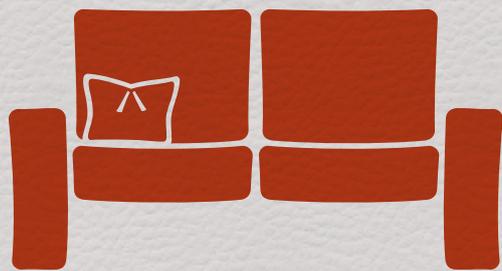
**a** b c d **e**

*f* g h ij **k**

l **m** **n** o *p*

q r s t u

v w x y **z**

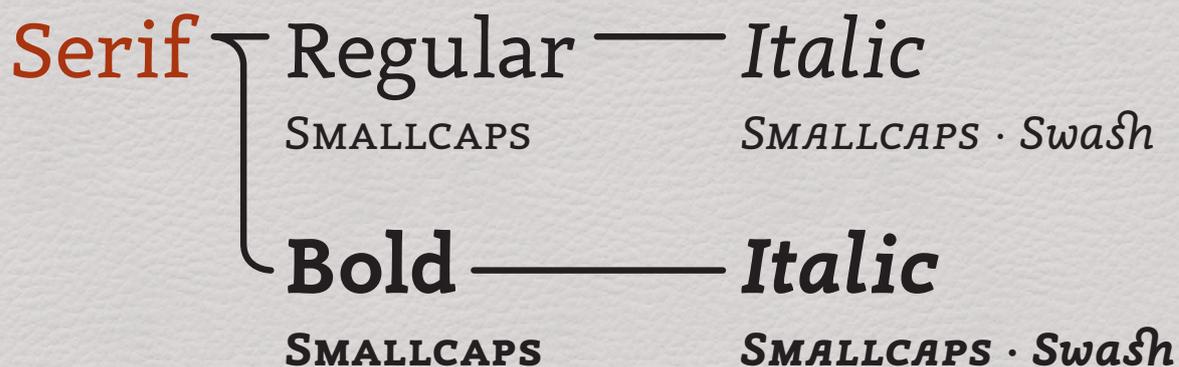


## Family members

The initial release of Canapé consists of 4 members – Regular, Italic, Bold and Bold Italic.

Each font also contains small caps and different figure sets, which would require many styles and expert fonts if provided with conventional font technology instead of OpenType.

The italic styles have an additional set of playful swash alternates for all relevant characters – especially useful for display typesetting.



I n n

I n n

I n n

I n n

I n n

I n n

I n n

I n n

I n n

I n n



## Alphabets

Each font of the Canapé family contains four or six alphabets, accessible via OpenType features and the glyph palette.

REGULAR	ITALIC	BOLD	BOLD ITALIC	
AHO2	<i>AHO2</i>	<b>AHO2</b>	<b><i>AHO2</i></b>	CAPITALS
	<i>AHO2</i>		<b><i>AHO2</i></b>	SWASH CAPITALS
aho2	<i>aho2</i>	<b>aho2</b>	<b><i>aho2</i></b>	LOWER CASE
	<i>aho2</i>		<b><i>aho2</i></b>	SWASH LOWER CASE
AHO2	<i>AHO2</i>	<b>AHO2</b>	<b><i>AHO2</i></b>	SMALL CAPS
aho2	<i>aho2</i>	<b>aho2</b>	<b><i>aho2</i></b>	ORIDNALS

## Figure styles

Each font of the Canapé family contains eight or ten figure sets, accessible via OpenType features or the glyph palette.

PROPORTIONAL FIGURES	TABULAR FIGURES	
12345678900	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 0	LINING
12345678900	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 0	OLDSTYLE
12345678900*		SWASH LINING (*ITALICS)
12345678900*		SWASH OLDSTYLE (*ITALICS)
12345678900		SMALL CAPS
1234567890		ORDINALS, FRACTIONS, ...
1234567890		NUT FRACTIONS
	<b>1 2 3 4 5 6 7 8 9 0</b>	NEGATIVE



## Language support

Canapé is an Unicode-based font, supporting the codepages »Latin1« and »Latin Extended A«. This means it is suited to write all Western and Central European languages and many more languages using the Latin script.

An overview of all characters and alternates can be found in the section »character sets«.

Support for Cyrillic and Greek writing systems is planned for a future release.

## Software

All Canapé print fonts are platform-independent, Unicode-based OpenType fonts with PostScript outlines.

They can be used equally well on Windows and OS X. Webfonts are available from MyFonts, Typekit and Fontdeck.

Special characters and special styles are accessible as OpenType features in OpenType-savvy software or through the glyph palette.

Full support is available in Adobe InDesign, Illustrator and Photoshop, as well as in QuarkXPress version 7 and up. Other applications will be able to use the fonts, but the extended features might not be accessible or accessible with less comfort. Applications that are not compatible to Unicode are only able to access the basic character set.



# CHARACTER SETS

All available characters



















3

# OPENTYPE

OpenType and other special features





### SMALL CAPS / ALL SMALL CAPS (SMCP × C2SC)

Changes small letters and punctuation to small capitals.

»All small caps« additionally replaces capitals, figures, currency symbols and some special characters with small caps alternates.

AB & ¿Def? 163€

AB & ¿Def? 163€

AB & ¿DEF? 163€

AB & ¿DEF? 163€

---

### SWASHES (SWSH · ONLY ITALICS)

Replaces capitals, small letters, figures and some other characters from the standards italics to swashed variants. While the regular italics are intended to be used in combination with the upright styles, the swash variants are especially useful for display use.

*Canapé serif italic & ABC 12345 çh ffi?*

*Canapé serif italic & ABC 12345 çh ffi?*

---

### ORDINALS (ORDN)

Smaller letterforms for use as ordinals and superscript letter.

A complete set of small letters (a–z, è) as well as punctuation is available.

Mlle 1ère 2nd St. abcdefg

M<sup>lle</sup> 1<sup>ère</sup> 2<sup>nd</sup> St. abcdefg

## STANDARD LIGATURES (LIGA)

Standard ligatures to avoid collision of forms.

The swash italics (swsh) also have a second set of special ligature forms.

fb ff fh fi fj fk flffb ...  
fb ff fh fi fj fk fl ftffb fff  
ffh ffi ffj ffk ffl fft fb fh fi fj  
fk fl ff ft fz ffb ffh ffi ffj ffk  
ffl fft t3 ij IJ IJ aj

*fb ff ffh ffi fft t3 aj ...*  
*fb ff ffh ffi fft t3 aj ...*

---

## DISCRETIONARY LIGATURES (DLIG)

Ligatures to beautify lettering in display sizes.

The swash italics (swsh) also have a second set of special ligature forms.

ch ci ck cl ct sh si sk sl sp st ITALIC + SWASH  
ch cī cċ cĵ cĥ sh sī sk sl sp st *st st*

---

## CONTEXTUAL ALTERNATES (CALT)

Contextual optimization of details for Th und www

Th Ṭh Ǿh Th      www. www. www.  
Th Ṭh Ǿh Th      www. www. www.

## FORM ALTERNATES IN STYLISTIC SET 1 (SS01)

Alternate forms for & and @.

& @

⌘ @

---

## LOCALIZED FORMS (LOCL)

replaces »ş« with Romanian and Moldavian special form.

(in InDesign this can be set by selecting the respective language.)

numeşte ş ş ş fi

numeşte ș ș ș fi

---

## HISTORICAL FORMS IN STYLISTIC SET 2 (SS02)

Alternate form for z (z) and its ligatures.

Long s (f) and its ligatures are available through the glyph palette or special keyboard drivers.

Pizza Strasze Platz Wesen Wachstube

Pi33a Straßze Platz3 Wefen Wachftube

---

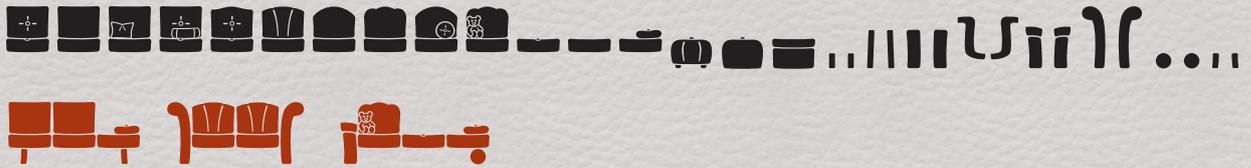
## ARROWS IN STYLISTIC SET 4 (SS04)

Arrows can be typed in using these special codes when the stylistic set 4 is turned on.

->	-->	--->	<-	<--	<---	<-->
<	>	<\	/>	\>	</	< >
→	→	→	←	←	←	↔
↑	↓	↖	↗	↘	↙	↕

## SOFA KIT (NUR REGULAR)

Some sofa elements and accessories to be combined as you like.



---

## FIGURES PROPORTIONAL, TABULAR × LINING, OLD STYLE (PNUM, TNUM, LNUM, ONUM)

Figures for every use in text and tabular settings.

Tabular figures keep the same width across all family styles and weights.

1234567890

PROPORTIONAL

1|2|3|4|5|6|7|8|9|0

TABULAR

LINING

1234567890

1|2|3|4|5|6|7|8|9|0

OLDSTYLE

---

## MORE FIGURES (C2SC, SWSH)

For small caps and swashes (italics), matching figure styles are available. They are activated with the respective feature.

1234567890

SMALL CAPS

1234567890

SWASH CAPITALS

1234567890

SWASH SMALL LETTERS

---

## NEGATIVE FIGURES IN STYLISTIC SET 3 (SS03)

Negative figures for highlighted numbering.

1234567890

①②③④⑤⑥⑦⑧⑨⑩

### SLASHED ZERO (ZERO)

Slashed zero alternates improve the distinction between the zero character and the letter o.

Oo OO oo oo oo

O~~o~~ O~~O~~ o~~o~~ o~~O~~ o~~o~~

---

### AUTOMATED FRACTIONS OF ANY LENGTH (FRAC)

Creates fraction of any length automatically.

321/365 g      1/4 hour

<sup>321</sup>/<sub>365</sub> g      <sup>1</sup>/<sub>4</sub> hour

---

### NUT FRACTIONS (MANUAL SETTING)

Nut fractions can be set manually with provided very small figures.

<sup>2</sup>/<sub>7</sub> hours      <sup>41</sup>/<sub>39</sub> cent

---

### SUPERSCRIPT, INFERIORS, NUMERATORS, DENOMINATORS (SUPS, SINP, NUMR, DNOM)

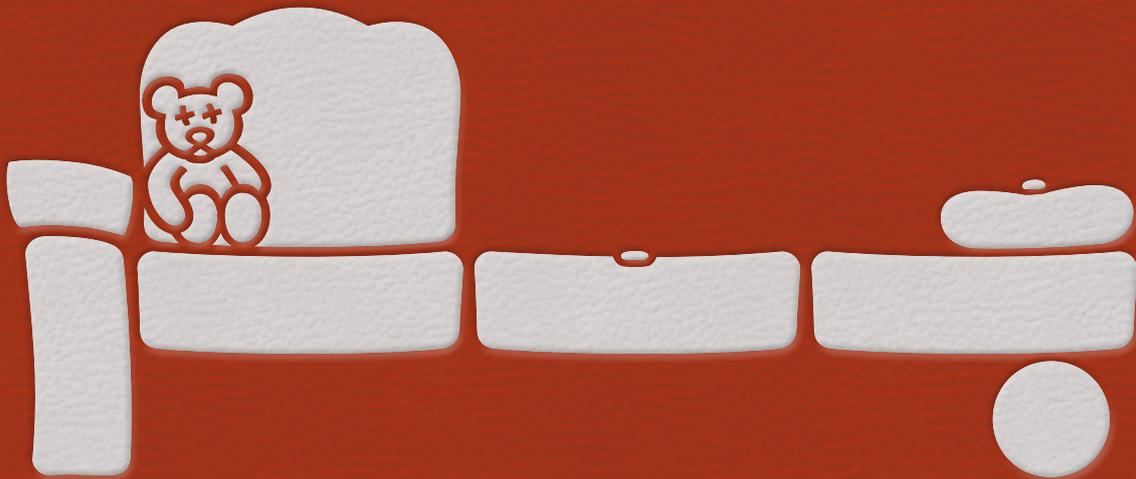
Superscript and inferiors, numerators and denominators for fractions and indices. Figures, small letters, punctuation and mathematical operators are included.

C<sub>4</sub>H<sub>8</sub>O<sub>3</sub>    n(3,2n+i)    L<sub>5</sub>    Zitat 1

C<sub>4</sub>H<sub>8</sub>O<sub>3</sub>    n<sup>(3,2n+i)</sup>    L<sub>5</sub>    Zitat 1



**SPECIMEN**  
in display and text sizes



# sofa

Just relax, take it easy!

## CHAISE-LONGUE

Come together and have some tea and biscuit.

## DIWAN

Do you want some more milk?

## Ottomane

Don't you wanna come next to me?

## CANAPÉ!

PREAMBLE: WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world, Whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and

ÖNSÖZ: İNSANLIK AİLESİNİN BÜTÜN ÜYELE- RİNDE BULUNAN HAYSİYETİN VE BUNLARIN EŞİT VE DEVİR KABUL ETMEZ HAKLARININ tanınması hususunun, hürriyetin, adale- tin ve dünya barışının temeli olmasına, İnsan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inan- ma hürriyetlerine sahip olacakları bir

PRÉAMBULE: CONSIDÉRANT QUE LA RECON- NAISSANCE DE LA DIGNITÉ INHÉRENTE À TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE HUMAINE et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, Considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avène- ment d'un monde où les êtres humains

PRÄAMBEL: DA DIE ANERKENNUNG DER ANGEBORENEN WÜRDE UND DER GLEICHEN UND UNVERÄUSSERLICHEN RECHTE ALLER Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist

INNGANGSORÐ: ÞAÐ BER AÐ VIÐURKENNA, AÐ HVER MAÐUR SÉ JAFNBORINN TIL VIRÐIN- GAR OG RÉTTINDA, ER EIGI VERÐI AF HONUM tekin, og er þetta undirstaða frelsis, rétt- lætis og friðar í heiminum. Hafi mann- réttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mann- kynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim al- lan sé að skapa veröld, þar sem menn

PREAMBUŁA: TRZECIA SESJA OGÓLNEGO ZGROMADZENIA ONZ, OBRADUJĄCA W PARYŻU, UCHWALIŁA 10 GRUDNIA 1948 ROKU JEDNO- myślnie Powszechną Deklarację Praw Człowieka. Dokument ten stanowi nie- wątpliwie jedno z największych i najtr- walszych osiągnięć onz. Przetłumaczona na większość języków świata Powszechna Deklaracja Praw Człowieka zbiera oraz porządkuje osiągnięcia i postulaty człowieka, który od wielu setek

EXORDIUM: OMNIUM HUMANAЕ GENTIS PARTIUM PERSPECTO ET COGNITO CONSEN- SUM FIDEMQUE PROPRIAE DIGNITATIS ATQUE iurium, quae omni tempore aequa et paria esse debent nec alienari possunt, totius terrae libertatis iustitiae pacis esse initium; hominis iurium perspecto et cognito contemptum et negligentiam ea facinora atrocia tulisse ut morum humanorum conscientiam religionemque minuerint, atque etiam aetatis initium

PREÁMBULO: CONSIDERANDO QUE LA LIBER- TAD, LA JUSTICIA Y LA PAZ EN EL MUNDO TIENEN POR BASE EL RECONOCIMIENTO DE la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miem- bros de la familia humana, Considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y que se ha proclamado, como la aspiración más

# sofa

Just relax and ... take it easy

## CHAISE-LONGUE

Teatime ... come together and have some tea and biscuit.

## DIWAN

Sit down, have a break.

## Ottomane

Don't you wanna sit next to me?

## CANAPÉ!

*PREAMBLE: WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS OF the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world, Whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and*

*ÖNSÖZ: İNSANLIK AİLESİNİN BÜTÜN ÜYELE- RİNDE BULUNAN HAYSİYETİN VE BUNLARIN EŞİT VE DEVİR KABUL ETMEZ HAKLARININ tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, İnsan haklarının tanınmaması ve hor görül- mesinin insanlık vicdanını isyana sevke- den vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyet- lerine sahip olacakları bir*

*PRÉAMBULE: CONSIDÉRANT QUE LA RECON- NAISSANCE DE LA DIGNITÉ INHÉRENTE À TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE HUMAINE et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, Consi- dérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les êtres humains*

*PRÄAMBEL: DA DIE ANERKENNUNG DER ANGEBORENEN WÜRDE UND DER GLEICHEN UND UNVERÄUSSERLICHEN RECHTE ALLER Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist*

*INNGANGSORÐ: ÞAÐ BER AÐ VIÐURKENNA, AÐ HVER MAÐUR SÉ JAFNBORINN TIL VIRÐIN- GAR OG RÉTTINDA, ER EIGI VERÐI AF HONUM tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlæ- tis og friðar i heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mann-kynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim allan sé að skapa veröld, þar sem menn*

*PREAMBUŁA: TRZECIA SESJA OGÓLNEGO ZGROMADZENIA ONZ, OBRADUJĄCA W PARYŻU, UCHWALIŁA 10 GRUDNIA 1948 ROKU JEDNO- myślnie Powszechną Deklarację Praw Człowieka. Dokument ten stanowi niewąt- pliwie jedno z największych i najtrwalszych osiągnięć onz. Przetłumaczona na większość języków świata Powszechna Deklaracja Praw Człowieka zbiera oraz porządkuje osią- gnięcia i postulaty człowieka, który od wielu setek*

*EXORDIUM: OMNIUM HUMANAЕ GENTIS PARTIUM PERSPECTO ET COGNITO CONSEN- SUM FIDEMQUE PROPRIAE DIGNITATIS ATQUE iurium, quae omni tempore aequa et paria esse debent nec alienari possunt, totius terrae libertatis iustitiae pacis esse initium; hominis iurium perspecto et cognito contemptum et negligentiam ea facinora atrocita tulisse ut morum humanorum conscientiam religionemque minuerint, atque etiam aetatis initium*

*PREÁMBULO: CONSIDERANDO QUE LA LIBER- TAD, LA JUSTICIA Y LA PAZ EN EL MUNDO TIENEN POR BASE EL RECONOCIMIENTO DE la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana, Considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y que se ha proclamado, como la aspiración más*

*sofa*

Just relax ... *J* take it easy

*Chaise-longue*

*Teatime... come together and have some tea and biscuit.*

*DIWAN*

*Sit down, have a break.*

*Ottomane*

*Don't you wanna sit next to me?*

*Canapé!*

*Preamble: Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world, Whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and*

*Önsöz: İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, İnsan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine sahip olacakları bir*

*Préambule: Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, Considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les êtres humains*

*Präambel: Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist*

*Inngangsorð: Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mann-kynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim allan sé að skapa veröld, þar sem menn*

*Preambuła: Trzecia Sesja Ogólnego Zgromadzenia onz, obradująca w Paryżu, uchwaliła 10 grudnia 1948 roku jednomyślnie Powszechną Deklarację Praw Człowieka. Dokument ten stanowi niewątpliwie jedno z największych i najtrwalszych osiągnięć onz. Przetłumaczona na większość języków świata Powszechna Deklaracja Praw Człowieka zbiera oraz porządkuje osiągnięcia i postulaty człowieka, który od wielu setek*

*Exordium: Omnium humanae gentis partium perspecto et cognito consensum fidemque propriae dignitatis atque iurium, quae omni tempore aequa et paria esse debent nec alienari possunt, totius terrae libertatis iustitiae pacis esse initium; hominis iurium perspecto et cognito contemptum et negligentiam ea facinora atrocitas tulisse ut morum humanorum conscientiam religionemque minuerint, atque etiam aetatis initium*

*Preámbulo: Considerando que la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana, Considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y que se ha proclamado, como la aspiración más*

# sofa

Just relax, take it easy!

## CHAISE-LONGUE

Come together and have some tea and biscuit.

## DIWAN

Do you want some more milk?

## Ottomane

Don't you wanna come next to me?

## CANAPÉ!

**PREAMBLE: WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world, Whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech**

**ÖNSÖZ: İNSANLIK AİLESİNİN BÜTÜN ÜYELE- RİNDE BULUNAN HAYSIYETİN VE BUNLARIN EŞİT VE DEVİR KABUL ETMEZ HAKLARININ tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli ol- masına, İnsan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine**

**PRÉAMBULE: CONSIDÉRANT QUE LA RE- CONNAISSANCE DE LA DIGNITÉ INHÉRENTE À TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, Considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un**

**PRÄAMBEL: DA DIE ANERKENNUNG DER ANGEBORENEN WÜRDE UND DER GLEICHEN UND UNVERÄUSSERLICHEN RECHTE ALLER Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet**

**INNGANGSORÐ: ÞAÐ BER AÐ VIÐURKENNA, AÐ HVER MAÐUR SÉ JAFNBORINN TIL VIRÐINGAR OG RÉTTINDA, ER EIGI VERÐI af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar i heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og lítilsvirt, hefur slikt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim allan**

**PREAMBUŁA: TRZECIA SESJA OGÓLNEGO ZGROMADZENIA ONZ, OBRADUJĄCA W PARYŻU, UCHWALIŁA 10 GRUDNIA 1948 ROKU jednomyślnie Powszechną Deklarację Praw Człowieka. Dokument ten stanowi niewątpliwie jedno z największych i najtrwalszych osiągnięć onz. Przetłumaczona na większość języków świata Powszechna Deklaracja Praw Człowieka zbiera oraz porządkuje osiągnięcia i postulaty człowieka, który od wielu**

**EXORDIUM: OMNIUM HUMANAЕ GENTIS PARTIUM PERSPECTO ET COGNITO CONSEN- SUM FIDEMQUE PROPRIAE DIGNITATIS atque iurium, quae omni tempore aequa et paria esse debent nec alienari pos- sunt, totius terrae libertatis iustitiae pacis esse initium; hominis iurium perspecto et cognito contemptum et negligentiam ea facinora atrocita tulisse ut morum humanorum conscientiam religionemque minuerint, atque etiam**

**PREÁMBULO: CONSIDERANDO QUE LA LIBER- TAD, LA JUSTICIA Y LA PAZ EN EL MUNDO TIENEN POR BASE EL RECONOCIMIENTO DE la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miem- bros de la familia humana, Considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y que se ha proclamado, como la aspiración más**

**sofa**

*Just relax and take it easy*

**CHAISE-LONGUE**

*Teatime... come together and have some tea and biscuit.*

**DIWAN**

*Sit down, have a break.*

**Ottomane**

*Don't you wanna sit next to me?*

**CANAPÉ!**

**PREAMBLE: WHEREAS RECOGNITION OF THE INHERENT DIGNITY AND OF THE EQUAL AND INALIENABLE RIGHTS OF ALL MEMBERS of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world, Whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and**

**ÖNSÖZ: İNSANLIK AİLESİNİN BÜTÜN ÜYELE- RİNDE BULUNAN HAYSİYETİN VE BUNLARIN EŞİT VE DEVİR KABUL ETMEZ HAKLARININ tanınması hususunun, hürriyetin, ada- letin ve dünya barışının temeli olmasına, İnsan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevke- den vahşiliklere sebep olmuş bul- unmasına, dehşetten ve yoksulluktan kur- tulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine sahip olacakları bir**

**PRÉAMBULE: CONSIDÉRANT QUE LA RECON- NAISSANCE DE LA DIGNITÉ INHÉRENTE À TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, Considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les êtres**

**PRÄAMBEL: DA DIE ANERKENNUNG DER ANGEBORENEN WÜRDE UND DER GLEICHEN UND UNVERÄUSSERLICHEN RECHTE ALLER Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist**

**INNGANGSORÐ: ÞAÐ BER AÐ VIÐURKENNA, AÐ HVER MAÐUR SÉ JAFNBORINN TIL VIRÐINGAR OG RÉTTINDA, ER EIGI VERÐI af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar i heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og litilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta mark- mið almennings um heim allan sé að**

**PREAMBULA: TRZECIA SESJA OGÓLNEGO ZGROMADZENIA ONZ, OBRADUJĄCA W PARYŻU, UCHWALIŁA 10 GRUDNIA 1948 ROKU jednomyślnie Powszechną Deklarację Praw Człowieka. Dokument ten stanowi niewątpliwie jedno z największych i najtrwalszych osiągnięć onz. Przetłumaczona na większość języków świata Powszechna Deklaracja Praw Człowieka zbiera oraz porządkuje osiągnięcia i postulaty człowieka, który od wielu setek**

**EXORDIUM: OMNIUM HUMANAЕ GENTIS PARTIUM PERSPECTO ET COGNITO CON- SENSUM FIDEMQUE PROPRIAE DIGNITATIS atque iurium, quae omni tempore aequa et paria esse debent nec alienari possunt, totius terrae libertatis iustitiae pacis esse initium; hominis iurium perspecto et cognito contemptum et negligentiam ea facinora atrocitas tulisse ut morum humanorum conscientiam religionemque minuerint, atque etiam aetatis initium**

**PREÁMBULO: CONSIDERANDO QUE LA LIBER- TAD, LA JUSTICIA Y LA PAZ EN EL MUNDO TIENEN POR BASE EL RECONOCIMIENTO DE la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miem- bros de la familia humana, Considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y que se ha proclamado, como la aspiración más**

**sofa**

*Just relax and take it easy*

**chaise-longue**

*Teatime ... come together and have some tea and biscuit.*

**DIWAN**

*Sit down, have a break.*

**Ottomane**

*Don't you wanna sit next to me?*

**Canapé!**

*Preamble: Whereas recognition of the inherent dignity and of the equal and inalienable rights of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world, Whereas disregard and contempt for human rights have resulted in barbarous acts which have outraged the conscience of mankind, and the advent of a world in which human beings shall enjoy freedom of speech and belief and*

*Önsöz: İnsanlık ailesinin bütün üyelerinde bulunan haysiyetin ve bunların eşit ve devir kabul etmez haklarının tanınması hususunun, hürriyetin, adaletin ve dünya barışının temeli olmasına, İnsan haklarının tanınmaması ve hor görülmesinin insanlık vicdanını isyana sevkeden vahşiliklere sebep olmuş bulunmasına, dehşetten ve yoksulluktan kurtulmuş insanların, içinde söz ve inanma hürriyetlerine*

*Préambule: Considérant que la reconnaissance de la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de leurs droits égaux et inaliénables constitue le fondement de la liberté, de la justice et de la paix dans le monde, Considérant que la méconnaissance et le mépris des droits de l'homme ont conduit à des actes de barbarie qui révoltent la conscience de l'humanité et que l'avènement d'un monde où les*

*Präambel: Da die Anerkennung der angeborenen Würde und der gleichen und unveräußerlichen Rechte aller Mitglieder der Gemeinschaft der Menschen die Grundlage von Freiheit, Gerechtigkeit und Frieden in der Welt bildet, da die Nichtanerkennung und Verachtung der Menschenrechte zu Akten der Barbarei geführt haben, die das Gewissen der Menschheit mit Empörung erfüllen, und da verkündet worden ist*

*Inngangsorð: Það ber að viðurkenna, að hver maður sé jafnborinn til virðingar og réttinda, er eigi verði af honum tekin, og er þetta undirstaða frelsis, réttlætis og friðar í heiminum. Hafi mannréttindi verið fyrir borð borin og litilsvirt, hefur slíkt haft í för með sér siðlausar athafnir, er ofboðið hafa samvizku mannkynsins, enda hefur því verið yfir lýst, að æðsta markmið almennings um heim allan sé að*

*Preambuła: Trzecia Sesja Ogólnego Zgromadzenia onz, obradująca w Paryżu, uchwałała 10 grudnia 1948 roku jednomyślnie Powszechną Deklarację Praw Człowieka. Dokument ten stanowi niewątpliwie jedno z największych i najtrwalszych osiągnięć onz. Przetłumaczona na większość języków świata Powszechna Deklaracja Praw Człowieka zbiera oraz porządkuje osiągnięcia i postulaty człowieka, który od wielu setek*

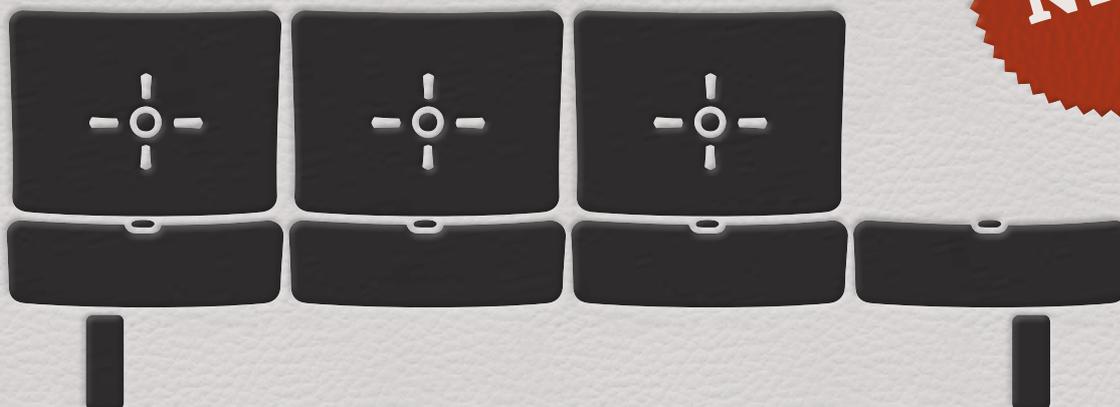
*Exordium: Omnium humanae gentis partium perspecto et cognito consensum fidemque propriae dignitatis atque iurium, quae omni tempore aequa et paria esse debent nec alienari possunt, totius terrae libertatis iustitiae pacis esse initium; hominis iurium perspecto et cognito contemptum et negligentiam ea facinora atrocissima tulisse ut morum humanorum conscientiam religionemque minuerint, atque etiam aetatis initium*

*Preámbulo: Considerando que la libertad, la justicia y la paz en el mundo tienen por base el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana, Considerando que el desconocimiento y el menosprecio de los derechos humanos han originado actos de barbarie ultrajantes para la conciencia de la humanidad; y que se ha proclamado, como la aspiración más*

# Super-Sofa

Erhältlich in vielen  
verschiedenen Farben!

NEU!



<b>Korpus</b>	Echtleder schwarz · weiß · rot · beige · sand
<b>Keder</b>	schwarz · weiß · rot · beige · grün
<b>Rücken</b>	echt
<b>Füße</b>	Edelstahl gebürstet · lackiert schwarz · weiß
<b>B×H×T</b>	ca. 290×73×105 cm

## Hocker »Monolith«

<b>Korpus</b>	Kunstleder rot
<b>Füße</b>	Kunststoff

reduziert

Solange der  
Vorrat reicht!



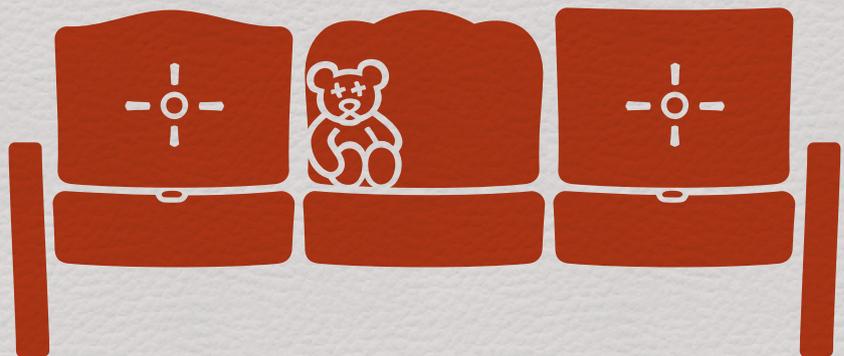
# Ein neues *Canapé* per Mausklick?

**16.4.2012 Neben Musik-CDs, Fernsehgeräten und Schuhen kaufen aufgeschlossene Nutzer inzwischen auch immer häufiger Möbel am Bildschirm – Selbst wenn das Probesitzen im Ausstellungsraum dabei auf der Strecke bleibt.**

von Stefanie Meier, Stuttgart

Mit dem neuen Sofasystem „Super+“ wollen die Brüder Hingrich zusammen mit ihrem Studienfreund Stefan Afretberger den auf Sofas spezialisierten Online-Direktvertrieb revolutionieren. Die Möbel werden gemeinsam mit Designern entwickelt, beim Lohnproduzenten und renommierten Hersteller „Itero“ produziert, und dann speziell für den Internet-Verkauf in Szene gesetzt. Die Hingrichs (27 und 34 Jahre alt) wollen die Eintönigkeit im deutschen Möbelhandel abschaffen.

„Da haben wir für uns eine Lücke gesehen“, sagt Markus Hingrich. 2010 gründeten die Geschwister Markus und Bernd Hingrich das Unternehmen – das Ziel: Leute ansprechen, die Abwechslung in ihrem Wohnzimmer suchen und das Einkaufen im Internet als ganz natürlich empfinden.



Probesitzen: Die Branche trifft sich diese Woche zur Möbelmesse UMM Ulm

„Diese Zielgruppe empfindet das Einkaufen im Geschäft oftmals als mühsam, die Auswahl und Transparenz als unbefriedigend.“

## Modular & ausgezeichnet

Alle Teile des Sortiments lassen sich immer wieder neu kombinieren: Rücken- und Armlehnen sind modular verbunden und können später versetzt werden. Die Sitze sind flexibel mittels Klettstreifen verbunden. Für das modulare Konzept hat das junge Frankfurter Un-

ternehmen einen renommierten Designpreis – den Blackbox Interior – gewonnen und darf „Super+“ auf der UMM zeigen.

## Neu belebt

„Die stationären Händler dürften das Thema Möbel neu sehen – es springen derzeit viele auf den Internet-Trend auf“, beobachtet Ulf Mondaro vom ULG Marktforschungs-Institut. Das Sortiment wird dadurch breiter – es ist nicht mehr limitiert durch die Ausstellungsfläche. Im Schauraum werden

— THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS —  
AND A NIGHT

CHAPTER 19

Tale of the Portress

KNOW, O COMMANDER OF THE FAITHFUL, THAT I HAD A FATHER WHO, AFTER fulfilling his time, deceased and left me great store of wealth. I remained single for a short time and presently married one of the richest of his day. I abode with him a year when he also died, and my share of his property amounted to eighty thousand dinars in gold according to the holy law of inheritance. Thus I became passing rich and my reputation spread far and wide, for I had made me ten changes of raiment, each worth a thousand dinars. One day as I was sitting at home, behold, there came in to me an old woman with lantern jaws and cheeks sucked in, and eyes rucked up, and eyebrows scant and scald, and head bare and bald; and teeth broken by time and mauled, and back bending and neck-nape nodding, and face blotched, and rheum running, and hair like a snake black-and-white-speckled, in complexion a very fright, even as saith the poet of the like of her:

*Ill-omened hag! unshriven be her sins  
Nor mercy visit her on dying bed:  
Thousand head-strongest he-mules would her guiles,  
Despite their bolting lead with spider thread.*

When the old woman entered she salamed to me and kissing the ground before me, said, „I have at home an orphan daughter and this night are her wedding and her displaying. We be poor folks and strangers in this city knowing none inhabitant and we are broken-hearted. So do thou earn for thyself a recompense and a reward in Heaven by being present at her displaying and, when the ladles of this city shall hear that thou art to make act of presence, they also will present themselves; so shalt thou comfort

her affliction, for she is sore bruised in spirit and she hath none to look to save Allah the Most High." Then she wept and kissed my feet reciting these couplets:

*Thy presence bringeth us a grace  
We own before thy winsome face:  
And wert thou absent ne'er an one  
Could stand in stead or take thy place.*

So pity gat hold on me and compassion and I said, „Hearing is consenting and, please Allah, I will do somewhat more for her; nor shall she be shown to her bridegroom save in my raiment and ornaments and jewelry.“ At this the old woman rejoiced and bowed her head to my feet and kissed them, saying, „Allah requite thee weal, and comfort thy heart even as thou hast comforted mine! But, O my lady, do not trouble thyself to do me this service at this hour; be thou ready by supper-time, when I will come and fetch thee.“ So saying she kissed my hand and went her ways. I set about stringing my pearls and donning my brocades and making my toilette, little recking what Fortune had in womb for me, when suddenly the old woman stood before me, simpering and smiling till she showed every tooth stump, and quoth she, „O my mistress, the city madams have arrived and when I apprized them that thou promisedst to be present, they were glad and they are now awaiting thee and looking eagerly for thy coming and for the honour of meeting thee.“ So I threw on my mantilla and, making the old crone walk before me and my handmaidens behind me, I fared till we came to a street well watered and swept neat, where the winnowing breeze blew cool and sweet. Here we were stopped by a gate arched over with a dome of marble stone firmly seated on solidest foundation, and leading to a Palace whose walls from earth rose tall and proud, and whose pinnacle was crowned by the clouds, and over the doorway were writ these couplets:

*I am the wone where Mirth shall ever smile;  
The home of Joyance through my lasting while:  
And 'mid my court a fountain jets and flows,  
Nor tears nor troubles shall that fount defile:  
The marge with royal Nu'uman's bloom is dight,  
Myrtle, Narcissus-flower and Chamomile.*

Arrived at the gate, before which hung a black curtain, the old woman knocked and it was opened to us; when we entered and found a vestibule spread with carpets and hung around with lamps all alight and wax candles



Schriftmuster / type specimen v1.0 · Feb. 2013  
Canape Serif — Regular · Italic · Bold · Bold Italic  
© 2013 · [fonts.info](http://fonts.info)